

FM Genki

**Bài phát thanh lần thứ 9 dành cho
năm 2018 tháng 8 ngày 5 và 12**

Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Mae-Da

Chúng ta đang bước vào tháng 8 – tuy nhiên cái nắng nung người vẫn chưa dứt hẳn. Chú ý đến lượng nước và lượng muối trong người đừng để bị trúng nhiệt.

<8月5日用>

☆/Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay nói dung tiền tặng người già.

Tính từ cuối tháng 6, cư dân có đăng lục tại thành phố Himeji, nếu đến cuối tháng 12, với người 77 tuổi thì được tặng cho 10.000 yen, với người được 88 tuổi được tặng cho 20.000 yen. Với các đối tượng này, từ hạ tuần tháng 7, sẽ được gửi

thông báo 「けいろうきんぞうてい かんする ていしゅつしよるい 敬老金贈呈に関する提出書類」. Theo đó làm thủ tục đơn xin, chụp ảnh mặt sau s trương mục, hạn cuối là ngày 9 tháng 8, có thể gửi bằng đường bưu điện mang thẳng đến lầu 2 của tòa hành chánh thị xã Himeji, đến phòng

こうれいしやしえんか 高齢者支援課. Tuy nhiên, với các nơi như: Các phòng hành chánh địa phương,

các cơ quan trực thuộc hay service- center ・いえしまじむしょ 家島事務所 ・ゆめさき 夢前 ・こうでら 香寺 ・やすとみ 安富

ほけんふくし 保険福祉 サービスセンター, thì phải tự thân mang đến, không nhận qua đường bưu điện.

Muốn biết chi tiết liên lạc qua điện thoại với số Tel: 079-221 – 2306.

☆/ Tiếp theo là thông tin về buổi hướng dẫn học sinh ngoại quốc sau khi học hết cấp 2.

しゅうがくしえん
就学支援ガイダンス, là buổi giải thích, với mục tiêu là nhằm hướng dẫn phụ huynh cùng con em là người ngoại quốc sau khi tốt nghiệp trung học – tìm việc làm hay học tiến lên trường cấp 3. Nếu muốn học lên trường cấp 3 trước khi こうこう 高校

にゅうし
入試, thì việc chọn lựa trường thế nào? phải chuẩn bị điều gì? Muốn biết những điều này phải thảo luận với ai? Ngoài những điều chưa biết hay muốn biết thì nhân cơ hội sẽ được hướng dẫn và giải đáp.

Buổi hướng dẫn giải thích này được thực hiện vào chủ nhật, ngày 9 tháng 9, từ 1 giờ 30 đến 4 giờ chiều – địa điểm là ひめじししみんかいかん 姫路市市民会館. Muốn tham dự phải điền đơn ghi danh – Fax về số 0787 - 35 - 4538, hay mail về mc-center@hyogo-c.ed.jp. Hạn cuối ghi danh là tháng 8 ngày 13.

Muốn biết chi tiết, liên lạc với ひょうごけんきょういくいんかい 兵庫県教育委員会 こどもたぶんかきょうせい 子ども多文化共生センター

一. Qua số Tel: 0797 - 35 – 4537.

☆/ Tiếp theo là nội dung về văn phòng thảo luận pháp miễn phí.

ほうりつそうだん
Văn phòng 法律相談, miễn phí này nằm ở tầng thứ 1 trong tòa hành chính thị xã Himeji – có thể thảo luận các vấn đề liên quan đến luật pháp như: chuyện vợ chồng – con cái - phân chia tài sản – đất đai hay nhà cửa – tai nạn giao thông, trực tiếp với các luật sư, miễn phí. Việc thảo luận về luật pháp này chỉ hạn cho người cư dân thành phố hay người đang làm việc tại nơi đây. Một điều nữa là luật sư thảo luận không thể thảo luận đến việc tòa án đang phân xử. Ngoài ra cũng không nhận thảo luận việc không cụ thể hay chuyện của người khác. Mỗi sự kiện thảo luận thời gian thảo luận là 20 phút. Thảo luận tiến hành, mỗi tuần vào ngày thứ ba - thứ tư - thứ năm – thứ sáu, ngoại trừ ngày lễ nghỉ và những ngày cưới năm cũng như đầu năm. Thảo luận theo thứ tự ghi danh từ trước đến sau.

Ghi danh qua số Tel: 079 – 221 – 2102.

Nếu có vấn đề liên quan đến luật pháp, nhớ ghi danh thảo luận không mất tiền.

<8月12日用>

☆/tiếp theo đây là phần giới thiệu even mùa hè, quanh thành phố Himeji

Chương trình vui chơi và âm nhạc miễn phí mùa hè cho con em

Vào tháng 8 ngày 10, tại ^{すうしゅるい}数種類 của ^{かみしばい}紙芝居, một lần từ 10 giờ 30 sáng và một lần lần trình diễn từ 2 giờ trưa.

Ngày 25, với chương trình “ たそがれ CONCERT ” từ 5 giờ 30 chiều đến 8 giờ đêm. Sau khi hàng hôn xuống, tất khu vực chung quanh hoa lá rừng cây được thắp sáng lên – start up, tạo thành bầu không khí mông lung huyền hoặc trôi nổi trong âm nhạc – chương trình miễn phí.

Thêm vào đó còn có even đặc biệt dành cho các con em học sinh trung học “ こど

もスタンプラリー”. Cùng chương trình tại nhiều nơi khác như : ^{しょしゃ}書写の里 ^{さと}・

^{びじゅつ こうげいかん}美術工芸館 ・ vườn thú ・ hải học viện, hay ^{ひめじ かがくかん}姫路化学館 ・ ^{びじゅつかん}美術館 ・ ^{ひめじ}姫路

^{ぶんがくかん}文学館 ・ ^{まいぞうぶんかざいせんたー}埋蔵文化財センター với trò chơi Stamp đóng dấu vòng quanh các nơi- khi hoàn tất các nơi, đầy đủ stamp thi nhận được giải thưởng – có thể là ngững chiếc khăn lau.

Chương trình Stamp-rally, nhận ghi danh tham dự để tháng 9 ngày 2.

Nơi nhận ghi danh là ^{しょうがいがくしゅうか}生涯学習課 với số Tel: 079 – 221 - 2784

Chương trình phát thanh hằng tuần đến đây là chấm dứt.